

同等学力人员申请硕士学位考试用书

日语水平 全国统一考试 应试指南

陶振孝 主编



高等教育出版社

同等学力人员申请硕士学位

日语水平 全国统一考试 应试指南

主编 陶振孝
编者 于日平
丁宏伟
熊文莉



高等教育出版社

(京)112 号

图书在版编目(CIP)数据

同等学力人员申请硕士学位日语水平全国统一考试应试指南/陶振孝主编;于日平等编. —北京:高等教育出版社,2000
ISBN 7-04-008336-1

I. 同… II. ①陶… 于… . 日语—研究生—统一考试—教学参考资料 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 65074 号

同等学力人员申请硕士学位日语水平全国统一考试应试指南
陶振孝 主编

出版发行	高等教育出版社		
社 址	北京市东城区沙滩后街 55 号	邮政编码	100009
电 话	010-64054588	传 真	010-64014048
网 址	http://www.hep.edu.cn		
经 销	新华书店北京发行所		
印 刷	国防工业出版社印刷厂		
开 本	850×1168 1/32	版 次	2000 年 1 月第 1 版
印 张	10.375	印 次	2000 年 1 月第 1 次印刷
字 数	280 000	定 价	19.00 元

凡购买高等教育出版社图书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请在所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

前 言

《同等学力人员申请硕士学位日语水平全国统一考试大纲(第二版)》以下简称《考试大纲》是根据 1999 年 8 月国务院学位委员会办公室的指示修订编写的,自 2000 年起统一考试将依据《考试大纲》命题。为了便于应试者考前复习,我们根据《考试大纲》编写了这本《同等学力人员申请硕士学位日语水平全国统一考试应试指南》,供应试者参考。

本书在编写过程中除依据《考试大纲》之外,还适当地参考了日本国际交流基金会主办的“日本语能力测试”的试题及其它试题。本书结构同《考试大纲》的样题对应,分为文字和词汇、语法、阅读理解、翻译、作文等五个部分。在文字和词汇部分中,通过对文字和词汇知识的讲解,巩固和复习以往所学的知识,然后说明如何解答试题,最后给出该类型试题的练习。在语法部分中,把语法试题归纳为 9 个板块,每个板块又划分为很多小项,对每一小项先说明怎样排除干扰项,选择正确答案,然后再举出与该题有同样答案的例句,以加深学习者的印象,最后再把与该答案相关的语法项目加以辨析,在该大项后加上练习题。阅读理解部分分为指示词、接续词、词语理解、段落理解等几个板块,然后再逐一说明如何解題。以上各部分的练习答案均在各部分结尾给出。翻译部分分析了造成翻译错误的几种情况后,给出 24 段短文,并附上参考译文。作文部分先说明了稿纸的使用、书写规则、标点符号的用法,然后列举作文中出现的不当之处,最后是 6 篇范文。

书后还附有 3 套模拟试题及参考答案。

本书是一本参考书,学习者可以通过对本书的学习,复习和巩固以往所学的知识,掌握答题的方法,提高答题的能力。考试时还要看学生的临场应变能力以及对知识掌握的扎实程度,所以希望应试者积极复习,多读,多练,多背,多记。只有将所学的知识真正

前 言

地记在脑子里并学会灵活运用,考试时,才能发挥自如。

本书的编写分工如下:

第一部分 文字和词汇,熊文莉;第二部分 语法,于日平;第三部分 阅读理解,丁宏伟;第四部分 翻译和第五部分 作文,陶振孝。全书由陶振孝统稿。

本书的编写得到了高等教育出版社副编审祝大鸣先生的大力支持和协助。北京外国语大学教授徐一平先生在百忙中,通读了全稿,提出了许多宝贵的意见和具体修改建议。人民教育出版社副编审张国强先生也对本书提出了许多修改建议,在此对他们的帮助表示诚挚的谢意。

本书的编写方法对编者来说是一种新的尝试。由于时间仓促,许多内容没有来得及进行更加细致的推敲和科学的研讨,有许多不当和谬误之处,敬请专家学者和广大读者批评指正。

编 者

1999年12月3日

责任编辑	祝大鸣
封面设计	张楠
版式设计	祝大鸣
责任校对	明达
责任印制	杨明

2011-0110
五、二

目 录

第一部分 文字和词汇	1
1. 根据日语汉字选择读音	1
1.1 音读	2
1.2 训读	6
1.3 无规则读音	9
练习	10
2. 根据假名选择汉字	14
2.1 同音异义	14
2.2 字形、意思相近	15
2.3 日语汉字与汉语汉字的区别	16
练习	43
3. 选词填空	47
3.1 外来语	47
练习	48
3.2 用言	50
练习	55
3.3 副词	57
练习	74
3.4 量数词	77
练习	78
3.5 惯用语	79
练习	83
练习答案	86
第二部分 语法	87
1. 语法测试范围	87
2. 语法测试的目的和方法	88

3. 分析和练习	93
3.1 助词类	94
练习	98
3.2 助动词类	98
练习	103
3.3 副助词和提示助词类	104
练习	113
3.4 功能词类	115
练习	143
3.5 副词和呼应关系	146
练习	149
3.6 接续助词类	149
练习	152
3.7 时、体、态类	152
练习	154
3.8 授受关系和敬语类	155
练习	157
3.9 句子结构以及固定表达形式(句型)类	158
练习	173
练习答案	176
第三部分 阅读理解	177
1. 阅读理解的特点与要求	177
2. 《考试大纲》对阅读理解的要求	178
3. 出题形式与倾向	179
3.1 填空类型	179
3.2 划线类型	179
3.3 归纳文章大意	180
4. 应试准备	183
5. 阅读理解技巧——阅读理解中的扩展句素	185

5.1 名词型扩展句素	186
5.2 形容词型扩展句素	187
5.3 动词型扩展句素	187
5.4 助词型扩展句素	188
5.5 形式名词型扩展句素	189
5.6 判断型扩展句素	189
6. 测试点分析与解答参考	190
6.1 指示词	190
6.2 前后文关系	192
6.3 选择语句填空	197
6.4 对重点词句的理解	198
6.5 对文章细节的把握	200
6.6 对文章内容的理解	204
6.7 辨析语法	205
7. 练习与问题解说	206
8. 综合练习题	217
练习答案	234
第四部分 翻 译	235
1. 《考试大纲》的要求	235
2. 出题的形式和内容	235
2.1 出题的形式	235
2.2 出题的内容	236
3. 翻译错误分析	237
3.1 文化误读	237
3.2 语言误解	237
3.3 表达错误	240
4. 翻译练习举例	244
第五部分 作 文	257
1. 考试大纲的要求	257

2. 题目类型	257
3. 写作规则	257
3.1 稿纸的使用	258
3.2 书写规则	258
3.3 标点符号的使用	259
4. 作文中常见的错误分析	262
4.1 走题	262
4.2 无视要求	263
4.3 落写	263
4.4 标记不规范	264
4.5 使用汉语词充当日语词	265
4.6 单词用法的错误	265
4.7 同形汉字的使用错误	266
4.8 助词的使用错误	266
4.9 接续错误	268
5. 作文参考举例	269
模拟试题一	274
模拟试题二	288
模拟试题三	301
模拟试题一参考答案	314
模拟试题二参考答案	316
模拟试题三参考答案	318
主要参考书目	320

第一部分 文字和词汇

国务院学位委员会办公室制定的《同等学力人员申请硕士学位日语水平全国统一考试大纲》(第二版)规定,参加此项考试的考生必须掌握7 000个左右的词汇和250个常用惯用词组。一般来说,掌握单词最为有效的办法就是熟记,虽然日语词汇复杂繁多,记忆起来非常困难,但也并非无规律可循。日语里有大量的汉字,它们的读音大部分是有规律的,只要掌握一些规律和技巧,记忆时会提高效率,考试时也能发挥自如。

同等学力人员申请硕士学位考试中的单词部分题型为四选一,文字和词汇部分共分为三部分,每部分各有10道题,满分为15分。其中第一部分是根据日语汉字选择读音10题,第二部分为根据读音写汉字10题。在这两部分中,我们将重点归纳和总结一些汉字的发音规律,对一些题例进行分析。第三部分是根据上下文选词填空。需要注意的是,这一项试题虽然只有10题,但是涵盖了极为丰富的内容,其中包括了外来语、数量词、名词、以及动词、形容词和形容动词*的活用和接续方法、副词和惯用词组等等。对此我们将逐项分析和总结。

1. 根据日语汉字选择读音

日语汉字词的读法有三种,即音读、训读和无规则读音。除此之外,日语中一字多音的现象也很多。日语的发音除有清浊、长短之区分外,还有促音、拨音和拗音的区别。具体落实到汉字词上,确实复杂。在如此复杂的汉字读音中,最基本的就是音读和训读。

* 在后文中统称动词、形容词和形容动词为用言。

1.1 音 读

所谓音读是指按照汉字的音来读汉字。音读根据受中国文化影响的时间和地区可以分为吴音、汉音和唐音。吴音是经由朝鲜半岛传入日本的汉字音,这一时期以佛教用语居多,如:“力作”(りきさく)、“金色”(こんじき)。汉音是通过遣唐使和留学生传入日本的唐朝长安一带的发音。这一类发音在音读中占有很大一部分,如:“气力”(きりよく)、“金银”(きんぎん)等。唐音则是由镰仓、室町至江户时代的僧人及商人带入的我国宋代以后的汉字发音。这一类词的比重较小,如:“椅子”(いす)。除此以外,还有一些音读不属于前三种,是由于误读产生,长期流传,得到承认的。如:“消耗”(しょうもう),此处的“もう”即是“こう”的误读。音读大致可以分为以下几种情况。

1.1.1 有规律的音读

① 文の書き方にもいろいろな形式がある。

A けしき B こうしき C かたちき D けいしき

在这一题中,主要是考察“形”的读音,因为“式”的读音很单一,只有“しき”一种读音,因此,可以排除 C。在剩下的三个读音中,只要我们知道“形”的音读只有“けい”,就可以断定 A 和 B 是不对的,所以正确的选项是 D。

② 食品の主な成分は、澱粉・蛋白質・脂肪などだ。

A せぶん B せいぶん C せいふん D せふん

在这一题中,更多的是考察长短音和清浊音的区别,我们知道,“成”的音读是长音“せい”,所以可排除 A 和 D。那么要在 B 和 C 中进行选择。

③ 犯人はすでに逃亡していた。

A とうほう B とほう C とうぼう D とうぼ

在这一题中,主要是长短音的问题。如果确定“逃”长音的话,即可以排除 B。如果确定“亡”是长音,则可以排除 D。在选择 A 或是 D 时,要看记忆牢不牢,如果能联想到“亡命”的读音“ぼうめ

い”的话,自然就会选择 C。

如上所示,这三个例子都是单纯的音读,如果说有什么解题技巧的话,就是只要掌握每个字的读音,哪怕是没有学过这个词,也能猜出它的读音来。而每个字的读音则要靠平时的积累。由于音读是从中国古代发音发展而来,因此,相对来说这一部分比较容易。这些单纯的音读可以说是基础,通过记住一个汉字最基本的音读,我们可以掌握很多其他与这个汉字相关的词。

1.1.2 发生促音变化的音读

还有一类汉字的发音没有规律可循却经常能碰到,那就是音变现象。在日语发音中的促音和浊音两种音变现象,在汉字词的发音中也存在,请看下列例句。

④ あしたの会議に出席しますか。

A しゅせき B しゅうせき C しゅっせき D しゅつせき

⑤ 活発な子供ですね。

A かつぱつ B かばつ C かつぱつ D かはつ

⑥ 私は日本現代文学学会に参加した。

A がくかい B がっかい C がかい D かつかい

这三题的一个共同特点就是都发生了促音变,其正确答案分别为 C、A、B。在题④中,我们发现“出”的读音本来应为“しゅつ”,但在“せき”前面却变成了“しゅっ”,同样,后面两题中的“活”由“かつ”变成了“かつ”,而“学”则从“がく”变成了“がっ”。如果仔细观察一下发生促音变化的词,我们会发现促音变现象的发生和促音后汉字的发音有密切关系,如果“出”、“活”、“学”在词尾的话,一般不会发生促音变,但是如果它们的后面跟有别的字,就可能发生促音变,那么什么情况下才会发生促音变呢?先看看下面列出的一些单词。

出勤“しゅっきん” 出現“しゅつげん” 出身“しゅっしん”

出場“しゅつじょう” 活性“かつせい” 活字“かつじ”

活発“かつぱつ” 活動“かつどう” 学会“がっかい”

学生“がくせい” 学校“がっこう” 学費“がくひ”

通过这几个词可以看出,在这些由两个汉字组成的汉字词中,如果前一个汉字音的最后一个音节是“く”或“つ”,而且跟在其后的是“か行”、“さ行”、“た行”以及“は行”的清音及半浊音,那么这个词的读音就容易发生促音变。一般说来,以“く”“き”“ち”“つ”结尾的音读汉字,如果后面跟的音节是“か行”、“さ行”、“た行”以及“は行”的清音及半浊音时极容易发生促音变,如果后面是浊音,则一般不会发生促音变化。还有一点需要补充的是,以“く”或“き”结尾的汉字,如果其后跟的音节是“さ行”或“は行”的话,发生促音变的情况较少。在考试大纲列出的单词中,下面一些汉字比较容易发生促音变。

词汇小结 1 易发生促音变的汉字

悪(あく)	圧(あつ)	一(いち いつ)	学(がく)
客(きゃく)	活(かつ)	決(けつ)	欠(けつ)
結(けつ)	月(げつ)	国(こく)	作(さく)
雑(ざつ)	失(しつ)	質(しつ)	実(じつ)
出(しゅつ)	石(せき)	積(せき)	説(せつ)
接(せつ)	設(せつ)	鉄(てつ)	特(とく)
突(とつ)	日(にち)	熱(ねつ)	発(はつ)
罰(ばつ)	必(ひつ)	復(ふく)	物(ぶつ)
北(ほく)	密(みつ)	欲(よく)	立(りつ)
列(れつ)			

1.1.3 连浊现象

还有一类音读汉字词会发生连浊现象,即两个汉字组成一个词时,后一个字的第一个音由清音变成浊音。请看下面几个句子。

⑦ 国慶節の夜、長安街は光の波の洪水だ。

A こうすい B きょうすい C きょうずい D こうずい

⑧ オウムに対する審判はあした行いう予定である。

A しんばん B しんばん C しんはん D しはん

⑨ 彼の言うことには反発を感じる。

A はんはつ B はんぱつ C はんぱつ D はっぱつ

上面三题的正确答案分别为 D、A 和 C。由此可以看出,这三个句子中的划线部分均发生了浊音变(包括半浊音)。一般来说,发生连浊现象的词不少,通过对单词的观察,可以发现如果一个词中第二个汉字的第一个音节是“は”行,那么这个词就有可能发生连浊现象,特别是如果“は”行音跟在“ん”之后,那么这个词基本上都会发生浊音变化。除此之外,也有一些跟在“う”之后的“さ”行音,有时也会发生浊音变,而且多数为半浊音变化。如例句⑦中“洪水”的读音就是 D。由于浊音变的规律性不是很强,因而有必要将浊音变与词的记忆结合起来,只有这样才能达到最佳效果。

词汇小结 2 易发生连浊现象的音读汉字词

压迫(あっぱく)	一方(いっぽう)	鉛筆(えんぴつ)
漢方薬(かんぽうやく)	憲法(けんぽう)	根本(こんぽん)
散歩(さんぽ)	心配(しんぱい)	神秘(しんぴ)
進歩(しんぽ)	寸法(すんぽう)	全般(ぜんぱん)
先方(せんぽう)	前方(ぜんぽう)	蛋白質(たんぱくしつ)
賃金(ちんぎん)	天国(てんごく)	電波(でんぱ)
澱粉(でんぷん)	電報(でんぽう)	年配(ねんぱい)
人数(にんずう)	万歳(ばんざい)	反発(はんぱつ)
平等(びやうどう)	物品(ぶつぴん)	分配(ぶんぱい)
分布(ぶんぷ)	方々(ほうほう)	本箱(ほんばこ)
面倒(めんどう)	問答(もんどう)	連邦(れんぽう)

通过上面这些词可以看出,除了“は”行音跟在“ん”后容易发生浊音变化外,有一部分汉字词既发生促音变又发生了半浊音变化。也就是说,促音后面不是浊音而是半浊音。例如:压迫(あっぱく)、一方(いっぽう)、物品(ぶつぴん)等等。

1.1.4 无规则的音变

除了上述一些有规律的音变外,在学习中还会遇到一些没有规律的音变。这一类词有,操作(そうさ)、天然(てんねん)、天皇(てんのう)、反応(はんのう)等。象这一类词的读音比较特殊,必须牢牢记住。

1.1.5 一个汉字多种读音

日语汉字中还有一个比较复杂的现象是一个汉字有多种读音。如:

⑩ この二つの銀行が合併するのは、もう時間の問題だろう。

A ごうべい B がくべい C ごっぺい D がっぺい

在第⑩题中,主要是考察“合”字的读音。我们一般比较常用的读音是“ごう”,但除此之外它还可以读作“がっ”,在这一题中“合”就读作“がっ”,所以正确答案是D。

⑪ この辺で下宿先を見つけるのは容易なことではない。

A がしゅく B げしゅく C かしゅく D げっしゅく

“下”也有很多种读音,既有音读也有训读。“下”的训读有“した”“しも”等,“下”的音读又有“か”和“げ”之分,在这个词中,“下”读作“げ”,因而正确选项是B。

⑫ 僕は将来漁師になるつもりだ。

A りょうし B ぎょし C りよし D ぎょうし

在这一题中,很显然“師”的读音没有问题,关键在于“漁”的读法。“漁”的常用读法是“ぎょ”,如“漁業”的读音即为“ぎょぎょう”。但它还有一个读音是“りょう”,如“大漁”一词的读音是“たいりょう”,在“漁師”这个词中“漁”的读音即是“りょう”,所以正确的选择应为A。

1.2 训 读

在日语里,汉字的读音除了有音读外,还有训读。所谓训读就是用日语读音读汉字。形象地说就是写汉字,读日语的音。日语

的汉字一般都有音读和训读两种。比如“山”这个字的音读是“さん”，它的训读则是“やま”。日语的动词、形容词和形容动词绝大部分虽然也用汉字标记，但这些词的读音多为训读。例如：

⑬ 山の頂を見上げた時、心は躍り、力が湧いてきた。

A おとり B やくり C おどり D おっどり

⑭ あの先生は子供に厳しい。

A きびしい B げんしい C きつしい D やさしい

⑮ 穏やかな春の日が続いてきた。

A ほがやか B おちやか C おんやか D おだやか

上面这三个题主要就是考察汉字的训读，前面也已说过，在日语用言中训读所占比例很大，这三个词也不例外，其正确答案分别是 C、A 和 D。

应该说训读没有音读的读音规则那么复杂，但是训读是日语的固有读音，与汉语不对应，所以掌握起来并不是一件容易的事，而且大多数训读没有什么规律，只能靠记忆。特别是一些训读词的发音也会发生变化，因而学习者要格外加以注意。请看下面的例句。

⑯ 雨具は傘、レインコートなど雨天に使うものを指します。

A うぐ B あまぐ C あめぐ D さめぐ

第⑯题很明显是在考察“雨”的读音，“雨”的读音很多，题中出现的“う”、“あま”、“あめ”、“さめ”都是它的读音，在这一题中“雨”为训读，所以首先可以排除 A，其次“さめ”一般不会出现在词头，所以也排除了 D，那么就必须在 B 和 C 中作出选择，确实“雨”的训读是“あめ”，但是在这一题中因与后面的“具(ぐ)”结合，它的读音发生了变化，这个词中正确的选项应为 B。

与“雨”类似，位于词头而发生了音变的还有其它一些字，比如“上”：“うえ”→“上靴(うわぐつ)”；“金”：“かね”→“金槌(かなづち)”；“酒”：“さけ”→“酒屋(さかや)”等一些字，它们这些字的最